

今年九月份消費物價指數發表

政府統計處今日（星期一）發表今年九月份消費物價指數。以一九八四／八五年為基期的九月份甲類消費物價指數較去年同期上升百分之十一點五，升幅較七月和八月分別錄得的百分之十二點六和百分之十二點七為低，且是今年二月以來錄得的最低升幅。

以一九八四／八五年為基期的九月份乙類消費物價指數較去年同期上升百分之十一點二，較今年七月和八月分別錄得的百分之十一點九和百分之十二點零為低。

統計處發言人表示，事實上通貨膨脹壓力自今年四月以來已逐漸紓緩。

他說：「七、八月通脹率再次冒升主要是由於個別重要食物的價格臨時上漲所致。」

「隨着這些短暫的影響減退，通脹率已回復較早前逐漸紓緩的趨勢，由八月份的百分之十二點七，溫和下降至九月份的百分之十一點五。」

發言人在評述個別價格組成部分時說，今年九月的新鮮蔬菜價格較去年為低，而今次學費的加幅亦較溫和。

他續說：「此外，政府較早前公布的其中一項反通脹措施訂定，通常在九月調整一些公共屋邨的租金在本年內將凍結在現時水平。」

「去年九月比較基準較高亦是今年九月通貨膨脹率減慢的原因之一。去年同期比較基準高主要是由於海灣危機引致石油產品價格上升。」

財政司表示這些數字令人鼓舞，但指出通貨膨脹仍是嚴重的問題，預期只能慢慢地緩和下來。

按年比較，增長較溫和者為燃料及電力（百分之三點二）、其次是耐用物品（百分之三點九）、衣履（百分之六點一）、糧食（不包括外出用膳）（百分之九點六）。

另一方面，增長較快者為煙酒（家用）（百分之四十一點四）、服務（百分之十三點九）、外出用膳（百分之十三點二）、交通（百分之十二點四）。

今年頭九個月的甲、乙兩類消費物價的平均指數較去年同期分別上升百分之十二點四和百分之十一點九。

截至今年九月止的十二個月，甲、乙兩類消費物價指數分別較去年同期上升百分之十二點一和十一點七。

今年九月份以一九八四／八五年為基期的恒生消費物價指數較去年同期上升百分之十點一，而今年頭九個月的恒生消費物價平均指數較去年同期上升百分之十一點四，而截至今年九月止的十二個月，恒生消費物價指數較去年同期上升百分之十一點五。

以一九八九／九〇年為基期的今年九月份甲、乙兩類消費物價指數，與八月份比較均上升百分之零點七，主要是服務費用上升所致，其中書簿費、托兒所收費及學費均告上升。

住屋的消費物價指數方面，今年九月的公共屋邨單位租金與同年八月比較無變動，而私人樓宇單位的租金則有上升。

至於糧食（不包括外出用膳）的消費物價指數今年九月與八月比較有所下降，主要是由於新鮮蔬菜價格下降所致，而酒樓用膳費則持續上升。

今年九月份以一九八九／九〇年為基期的恒生消費物價指數與八月份比較上升百分之二。

統計處將繼續發表以一九八四／八五年及以一九八九／九〇年為基期的甲、乙類消費物價指數，直至一九九二年三月，其後將終止以一九八四／八五年為基期的消費物價指數系列。

有關詳情載於今年九月份的「消費物價指數月報」。月報在香港康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本七元；至於本地及海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處辦理。有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五 六四〇三。

有關恒生消費物價指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

表一：今年九月甲類和乙類消費物價指數（一九八四年十月至八五年九月平均指數等於一百）與去年九月指數比較

（一九八四年十月至一九八五年九月平均指數等於一百）

類別	與一九九〇		與一九九〇	
	一九九一年 九月指數	年九月 比較	一九九一年 九月指數	年九月 比較
	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
甲類消費物價指數				
糧食	164.1	+11.4	166.4	+11.7
外出用膳	183.9	+13.2	184.5	+13.1
糧食(不包括 外出用膳)	147.2	+9.6	148.6	+10.1
住	152.0	+11.3	146.0	+11.6
燃料及電力	111.9	+3.2	111.2	+3.3
烟酒(家用)	223.3	+41.4	220.9	+38.9
衣服	154.4	+6.1	158.8	+6.8
耐用物品	131.3	+3.9	130.3	+3.9
耐用品	149.6	+7.6	149.8	+7.2
雜項物品	126.4	+12.4	124.8	+11.4
交通服務	191.9	+13.9	189.2	+13.5
總指數	162.3	+11.5	161.2	+11.2

以一九八四／八五年為基期的甲類和乙類消費物價指數是根據一九八四至八五年度住戶開支統計調查結果，分別以約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。甲類消費物價指數的對象，是在該段期間每月平均開支在二千元至六千四百九十九元之間的住戶；而乙類消費物價指數的對象，則為每月平均開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的住戶。

以一九八四／八五年為基期的恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬元至二萬四千九百九十九元之間。

表二：今年九月甲類和乙類消費物價指數（一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百）與今年八月指數比較

（一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百）

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	一九九一年 九月指數	與一九九一 年八月 比較	一九九一年 九月指數	與一九九一 年八月 比較
	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
糧食	116.9	+0.1	117.4	+0.3
外食用膳	119.4	+0.5	119.4	+0.5
糧食(不包括 外食用膳)	114.5	-0.3	114.5	-0.1
住屋	119.0	+0.6	118.5	+0.5
燃料及電力	108.8	+0.3	108.4	+0.3
烟酒(家用)	145.1	-0.3	138.3	-0.4
衣服	107.3	+0.2	108.3	+0.1
耐用物品	104.7	+0.3	104.2	+0.9
耐用品	109.2	+0.3	107.6	+0.3
雜項物品	118.7	+0.1	118.1	+0.1
交通	121.0	+4.7	119.2	+3.6
總指數	116.8	+0.7	116.1	+0.7

以一九八九／九〇年為基期的甲類和乙類消費物價指數是根據一九八九至九〇年度住戶開支統計調查結果，分別以約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。甲類消費物價指數的對象，是在該段期間每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元之間的住戶；而乙類消費物價指數的對象，則為每月平均開支在一萬元至一萬七千四百九十九元之間的住戶。

以一九八九至九〇年為基期的恒生消費物價指數是根據大約百分之十香港市區住戶的開支模式編製，這些住戶在一九八九至九〇年內每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

九一年人口普查結果公布

一九九一年人口普查結果顯示本港居民總數為五百六十七萬四千人，比一九八一年增加了五十六萬四千人，增長率為百分之十一。

此外，普查結果亦顯示人口的教育程度、住屋狀況和收入有顯著提高。

而本港人口的分布情況和工作人口的行業分布亦有顯著變化。

政府統計處處長莫乃鏗今日（星期一）在公布一九九一年人口普查結果的記者招待會上表示，這十年間後半段的人口增長速度比前半段的為慢。

他表示在一九八一年至一九八六年期間，平均每年的增長率為百分之一點五，至於一九八六年至一九九一年期間，平均增長率則為百分之零點六。

莫乃鏗表示，一九九一年人口普查結果顯示，於普查日（即是年三月十五日）本港居民總數為五百六十七萬四千人，此外還有三萬六千名過境旅客和五萬二千名越南船民。

五百七十萬名本港居民中，於普查日在香港的有五百五十二萬二千人，而其餘的十五萬二千居民卻於當日暫時不在港。

莫乃鏗表示過去十年，本港人口的分布情況有顯著的變化。

新界的居民人數由一九八一年的一百三十萬激增至一九九一年的二百四十萬。

同一期間，九龍及新九龍的人口由二百五十萬降至二百萬。

香港島的人口則保持在二百二十萬的水平。

莫乃鏗說：「因此，新市鎮的人口有十分大的增幅。沙田的人口是十年前的四倍，而屯門和西貢則三倍。」

他續說，另一方面，油尖、旺角、灣仔及黃大仙等舊區的人口則顯著減少，這地區的人口密度也隨之而下降。

本港人口的年齡在過去十年繼續增加。年齡中位數由一九八一年的二十六歲上升至一九九一年的三十二歲。

他說：「這是生育率持續下降和死亡率不斷改善的結果。」

將一九八一年的人口金字塔與一九九一年的作比較，顯示出十五歲及以下的兒童的比例降低，引至一九九一年人口金字塔的底部收窄。

但他指出金字塔的頂部，則由於六十五歲及以上的人口比例不斷上升而擴闊。

莫乃鏗表示，儘管勞動人口的參與率由一九八一年的百分之六十七下降至一九九一年的百分之六十四，同期間勞動人口則由二百五十萬增加至二百八十萬。

他說：「由於人口漸趨老化，勞動人口的年齡中位數由三十二歲上升至三十四歲。」

經理、行政級人員、專業及輔助專業人員佔工作人口約四分之一，非技術工人例如清潔工人、信差、看更及貨運處理工人等約佔工作人口五分之一。

同時，工作人口的行業分布在過去十年有所改變，製造業工人的人數顯著下降。但從事零售、批發、進出口貿易、酒樓及酒店以及服務行業的員工人數則大幅上升。

此外，莫乃鏗亦指出過去十年，工作人口的主業收入顯著增加。

一九九一年的個人收入中位數為每月五千一百七十元，與一九八一年的數字比較，增加了百分之二百四十一。

同期，根據甲類消費物價指數的顯示，同期通貨膨漲率為百分之一百一十六。

他說：「這顯示工作人口的實質收入有可觀的增長。」

至於人口的教育程度，莫乃鏗表示有顯著提高。

他說，具有中學及以上教育程度人士佔人口的比例由一九八一年的百分之五十五增加至一九九一年的百分之六十二。

與此同時，曾就讀大專課程人士的比例由百分之七增加至百分之十一。

其中曾就讀學位課程人士的比例則由百分之三增加至百之六。

統計處處長表示過去十年住屋狀況亦有顯著改善。

同期比較，住戶每月收入的中位數由二千九百六十元上升至九千九百六十元，增加了百分之二百三十七。

他說，住戶居住在自置樓宇的比例由一九八一年的百分之二十八增加至一九九一年的百分之四十三。

他說：「租住整個私人樓宇單位的住戶，一九九一年每月繳付租金的中位數為三千六百元。居住在公共及補助房屋的住戶，每月繳付租金的中位數為七百元。」

在一九八一年祇有百分之三十三的住戶住在公共及補助房屋。在一九九一年這比例增加至百分之三十七。

同期間，居者有其屋計劃的住戶則由百分之一大幅增加至百分之七。

居於臨時房屋的住戶顯著減少，他們的比例由一九八一年的百分之九下降至一九九一年的百分之四；而在私人樓宇祇佔住房間或床位的住戶亦由百分之二十一下降至百分之八。

他說每個住所的平均住戶數目則由一點二跌至一點一。

每戶平均人數則由一九八一年的三點九人下降至一九九一年的三點四人。

他說：「住戶結構方面亦有重大的轉變。」

他說：「過去十年，簡單核心家庭（即一對夫婦有或沒有未婚子女同住或父母與未婚子女同住）的數目有所增加。」

他補充說上述比例由一九八一年的百分之五十四增加至一九九一年的百分之六十二。

與此同時，延伸核心家庭或多個核心家庭的住戶數目則顯著減少。

家用語言方面，廣東話是本港最普及的語言，百分之八十九的人在家裏用廣東話交談。

除此之外，還有百分之七的人報稱通曉這方言。

在家裏用英語交談的人佔人口百分之二，此外還有百分之二十九的人報稱能講英語。

統計處處長表示上述資料和其他簡要資料均刊載於「一九九一年人口普查簡要報告」內。

詳細的資料將刊載於政府統計處明年出版的一系列報告，例如一九九一年人口普查主要報告書等。

簡要報告的英文版將由明日（星期二）開始發售。該報告的中文版和其他統計報告及地圖冊將於十一月中後有售。

— 完 —

港加政府辦員工交換計劃

香港政府及加拿大政府將舉辦一個員工交換計劃，讓本港的公務員有機會擴闊他們的管理經驗，並且能夠和加拿大的公務員分享彼此的專長。

公務員事務司屈玠今日（星期一）在宣布這項消息時說，交換計劃的目的是為了充實及擴闊香港及加拿大兩地政府公務員的經驗及接觸面。

屈玠說：「該計劃將會為本港公務員在職訓練帶來新的範疇。」

此外，兩地政府亦將會就公務員人事管理，特別是有關發展及訓練方面，鼓勵雙方合作。

根據這項交換計劃，每一方須提供一個有關調入及外派任命的優先次序名單。

每項任命一般為期六個月至一年，但年期有彈性，以容許雙方在同意下將年期延長或縮短。

他說，獲委派的人士將被視作由外派一方借調往接受另一方的訓練。獲委人士須遵守對方的一般辦公室守則及慣例。

預計該計劃將會在今年底開始實行。政府準備在計劃實行初期挑選兩名首長級公務員參與計劃。

屈玠說：「該計劃令雙方可以分享專業知識及擴闊彼此的體驗，從而啓發新的公務員管理方法，令公務員更易於應付未來的轉變及面對挑戰。」

北區廢紙回收計劃下月展開

北區公民教育委員會十一月舉辦一項「廢紙回收計劃」，以鼓勵居民節約用紙，減少浪費。

委員會發言人今日（星期一）表示，是項「廢紙回收計劃」是「北區公民日」活動系列的一環，目的是為了提高區內人士，特別是屋邨及屋苑居民的環保意識，實踐公民責任。

他說：「廢紙收集籠於十一月二日至二十四日期間，在特定時間擺放於區內主要公共或私人發展屋邨或屋苑內，收集居民的過期報紙。」

他補充說：「廢紙經收集後將再造成有用紙張，減少天然資源的浪費。」

發言人又表示，委員會已去信區內各屋邨和屋苑的互助委員會及居民組織主席，希望他們能鼎力支持及積極參與。

廢紙回收的日程如下：

日期	時間	地點
十一月二日（星期六）	上午九時至下午十二時半	彩園邨
十一月二日（星期六）	下午二時至五時半	太平邨
十一月三日（星期日）	上午九時至下午十二時半	彩蒲苑
十一月三日（星期日）	下午二時至五時半	旭蒲苑
十一月十日（星期日）	上午九時至下午十二時半	天平邨
十一月十日（星期日）	下午二時至五時半	安盛苑
十一月十七日（星期日）	上午九時至下午十二時半	翠麗花園
十一月十七日（星期日）	下午二時至五時半	華明邨
十一月廿三日（星期六）	上午九時至下午十二時半	石湖墟
十一月廿三日（星期六）	下午二時至五時半	聯和墟
十一月廿四日（星期日）	上午九時至下午十二時半	祥華邨
十一月廿四日（星期日）	下午二時至五時半	粉嶺中心

查詢詳情，請致電六七五 一五八四。

郵局百五周年歷史紀念冊
十一月八日正式推出發售

郵政署署長黃星華今日（星期一）公布，一款一百五十年歷史紀念冊在十一月八日公開發售。

鄧蓮如勳爵當日上午十時在康樂廣場二號郵政總局一樓主持一項儀式，正式推出該款紀念冊發售。

紀念冊描述本港郵政署及郵遞服務過去一百五十年的歷史，並設有空套供儲存一九八七年九月以後發行的特別郵票。

這批特別郵票連同歷史紀念冊一併發售。

這本印刷精美的歷史紀念冊，以燙上金字的硬皮封面釘裝而成，並套上布面硬書套。每本售價三百四十元。

黃星華說：「這是另一項紀念郵政署一百五十周年的紀念產品，對於香港及海外的集郵人士及歷史收藏家而言，無疑是十分珍貴的。」

「我預期這本紀念冊會大受歡迎。」

一百五十年歷史紀念冊約於上午十時三十分典禮完畢後於下列郵政局的集郵櫃枱有售：

機場郵局
拱北行郵局
郵政總局
加連威老道郵局
山頂郵局
沙田中央郵局
尖沙咀郵局

在公開發售的首天，市民每人最多只可購買三本歷史紀念冊，以應付預期的緊張需求。

水塘存水數字

截至今日(星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量為二億七千九百三十一萬立方米，佔總容量百分之四十七點七。

去年同期各水塘之總存水為二億二千九百六十五萬七千立方米，即總容量百分之五十六點二。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
交易產生的預期效果	一九九一年十月廿六日	六〇〇
今早運作產生的效果	一九九一年十月廿八日	減一八五
今午運作產生的效果		增一八五
		無變動

港元外匯指數(TWI)：

112.3 +0.24 28.18.91

香港政府外匯基金淨撥收市惠率

票據過戶總額	一九九一年十月廿五日	一九九一年十月廿八日
一星期屆滿	三點九六厘	四點〇一厘
一個月屆滿	四點二三厘	四點二一厘
三個月屆滿	四點四七厘	四點四七厘
六個月屆滿	五點〇三厘	五點一〇厘
十二個月屆滿	五點九五厘	六點一三厘
票據過戶總額	三十四億三千萬元	七十五億一千五百萬元

柴灣靈灰閣開幕

柴灣華人永遠墳場新落成的多層靈灰閣明日（星期二）正式啓用。

這座靈灰閣是該墳場內的第二座，由華人永遠墳場管理委員會籌建。

靈灰閣依山而築，樓高十二層，極富傳統中國建築特色。其中九層為普通靈灰位，一層為家族靈灰位，另外兩層為新增設的骨殖龕位。此外，並設有升降機及洗手間，方便老人及傷殘人士。

政務司曹廣榮明日（星期二）上午主持柴灣第二座靈灰閣的開幕儀式。

衛生署截獲及毀滅未附標籤進口蔬菜

衛生署人員今日（星期一）上午在文錦渡邊境檢查站截獲一輛貨車，車上載有重達一千四百零二公斤自中國進口的生菜及菠菜，均未附有標籤，以資識別。

衛生署助理署長（衛生事務）李函宓醫生表示，上述蔬菜業經呈交部門，其後並已毀滅。

職員亦取走蔬菜樣本作分析化驗，以待進行有關法律行動。

同時，中國當局亦獲通知此次事件及有關發現，以便採取即時行動。

李函宓強調，雖然今次事件只屬個別性質，但駐守在邊境區的衛生督察會時刻保持最高警覺，採取適當及迅速的行動，打擊無良的進口商。

李函宓並呼籲市民採取預防措施，在食用蔬菜前，必須徹底洗淨及煮熟。

— 完 —

保險監理專員談監督工作

保險監理專員蘇禮文今日（星期一）表示，保險監理處兩大關注之一是一般人稱為「保險代理」的運作、操守及監督工作。

蘇禮文在保險公司協會午餐例會致辭時表示，保險監理處另一項密切關注事項是與保險公司對於強制性保險普遍有減少儲備的做法有關，強制保險是指汽車保險及僱員賠償保險，而僱員賠償方面的減少儲備情況更是普遍。

關於「保險代理人」，蘇禮文表示，這些代理人基本上是營業人員，在大多數個案中，他們是個別私人保險客戶與保險市場的唯一接洽人。

他說：「雖然無可否認在市場中有不少高度專業的保險代理人，為客戶提供一流的服務，但仍有不少人非屬此類別的。」

「保險代理活動產生的各樣問題似乎不斷增加。」

蘇禮文指出在過去十八個月中共有六項清盤事例，其中至少有三項是與代理人有關的。

他呼籲保險公司為代理人設立監管守則，以及設立代理人的登記。

蘇禮文指出，自我監督的做法當然在某程度上可減少過分監督的危機。

他說：「我的辦事處較為支持保險業自我監督的做法。這是在這方面作出發展的合適時機。」

他指出香港保險經紀公會有限公司及THE HONG KONG INSURANCE BROKERS ASSOCIATION合併組成THE HONG KONG CONFEDERATION OF INSURANCE BROKERS LIMITED。該聯盟是由具備專業資格及經驗的獨立中間人組成的專業組織。

他說，政府十分歡迎這個聯盟的組成。

他說：「公眾人士透過這個聯盟的成員處理他們的保險事宜，將可保證獲取獨立的中間人提供專業意見。這些獨立中間人具專業資格並提供寶貴的意見。客戶可獲專業賠償保險，享有合格的專業服務，而且在處理客戶錢財方面更加嚴守守則。」

在談到減少預留儲備的問題時，蘇禮文指出保險公司在強制性保險業務方面，一般儲備不足的問題往往是由於保險公司的資本限制。

他說：「保險業監管現時進一步要求被認為儲備有問題的保險公司，要就未支付的賠償及未到期的風險儲備作獨立精算調查。」

「在每一個需要獨立精算調查的個案中，都發現該公司有嚴重的儲備不足問題，在某些情形下其嚴重性甚至會影響承保人對投保人提供的財政保障。」

「補救的措施現正實施，但我認為，承保人實有需要作出較高程度的專業紀律。」

蘇禮文說：「要求一般業務儲備的充裕水平作出獨立精算評估將是監管香港保險業的一個特點，而這做法將繼續，雖然這要求是繼續以一個選擇性的基礎進行。」

蘇禮文在展望保險業的未來時表示香港是其中一個少數地區市場，可以在過去數年有整體盈利的。

他說：「香港保險業的未來當然不能單從眼前的利益去判斷，而須由長遠利益去看。」

「在未來十二個月，可能會有三間大型國際性投保公司加入香港市場。」

「今日要在香港取得認可資格，其中一項是申請公司要證明在香港開業的保險公司必須會發展及維持相當規模的本地公司。」

「成立這樣的公司必須有初步的投資及日後的經營成本，這即是說有意投資公司在作出初步投資前必會考慮它在市場的長遠地位。」

他指出有三間主要保險公司已考慮香港的長遠前景，並認為香港在未來是經營保險業有利可圖的好地方。

他又說：「我完全同意他們的判斷。」

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

終審法院關鍵在於加強靈活性

布政司霍德爵士今日（星期六）表示，有關終審法院的主要問題，是立法局希望能有彈性，因此政府正研究能否朝這方向發展。

霍德爵士在主持聯業安全健康周開幕禮後向記者表示：「明顯地，立法局不滿意已提交的建議，現在我們需要考慮如何滿足他們另外的要求，也是每人的要求，便是盡快設立終審法院。」

他補充說：「我們如何進行，目前還言之尚早。明顯地，我們必須尋求一些妥協及進展，我們現正考慮如何在這項問題上取得進展。」

「我們希望能盡快設立終審法院，但終審法院要到接近一九九七年時才開始運作，因此，不需匆匆進行。」

霍德爵士說：「另外，我並不以為如某些人所說的，我們有憲法危機。立法局已表達了他們的意見，而政府便會嘗試設法解決問題，根本沒有涉及憲法危機。」

當被問及有報導有些立法局議員覺得終審法院的建議有違聯合聲明時，布政司說：「我們的立場非常清楚。我們不相信經中英雙方同意的建議與聯合聲明有矛盾。」

「很明顯，持不同觀點的律師互有爭論。但我們很清楚兩者並無衝突。」

有關越南入境者的問題，霍德爵士表示除了把被甄別為非法入境者遣回原居地外，別無實際的解決方法。

他說：「我認為為世界各國，包括美國，正日漸了解這個情況。」

他補充說：「明顯地他們由於政策問題，對於表示意見非常謹慎。但我認為他們已比較了每事情的難處，對我們尋求解決方法會有幫助。」

布政司又強調工業意外問題嚴重，他表示：「每年有十萬人士因工業意外入院，而去年工業意外死亡人數達二百四十四名。」

他補充說：「我們需要改善這個情況。香港是個先進城市，我們不可以讓大量工業意外繼續在本港發生。」

霍德爵士表示：「政府、僱主及僱員均有責任。大家應合作減少工業意外。我認為傳播媒介應擔任重要角色，引起公眾人士對工業安全的注意。」